

佛光人文社會學院九十二學年度碩士班招生考試試題卷

系所別：文學系碩士班、未來學系碩士班、政治學系碩士班、宗教學系碩士班、社會學系碩士班、心理學研究所、管理學研究所

科目：英文

用紙第 頁共 頁

**1. Reading (20%)**

The enormous and fascinating variety of clothing may express a person's status or social position. Several hundred years ago in Europe, Japan, and China, there were many highly detailed sumptuary laws - that is, strict regulations concerning how each social class could dress. In Europe, for example, only royal families could wear fur, purple silk, or gold cloth. In Japan, a farmer could breed silkworms, but he couldn't wear silk. In many societies, a lack of clothing indicated an absence of status. In ancient Egypt, for instance, children - who had no social status - wore no clothes until they were about twelve. These days, in most societies (especially in the west), rank or status is exhibited through regulations of dress only in the military, where the appearance or absence of certain metal buttons or stars signifies the dividing line between ranks. With this exception of the military, the divisions between different classes of society are becoming less clear. The clientele of a Paris café, for example, might include both working-class people and members of the highest society, but how can one tell the difference when everyone is wearing denim jeans?

Questions: (5% for each)

- (1) What is the main topic of the paragraph?
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- (2) How can you tell a person's status in military nowadays?
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- (3) Were ordinary people prevented from wearing fur in Europe?

(4) Could a farmer wear silk in Japan?

## **2. Translation (50%)**

*English to Chinese (6% for each)*

Asian heads of government gathered in Thailand on Tuesday to fight an outbreak of the SARS virus that has killed hundreds, curbed travel and threatened economic growth.

Singapore, coping with the world's fourth-highest number of infections of SARS, has gone two straight days without a new case, raising hope that tough government measures have contained the illness.

A cold front pushing through the Northeast on Monday will let slightly cooler air into the region, but its effects will only be felt over portions of Pennsylvania, New York and Northern New England.

President Bush arrives in California Thursday to declare an end to major combat in Iraq and talk up his economic program in the recession-battered, liberal-leaning San Francisco Bay area.

Starbucks Corp., the world's largest coffee shop chain, on Thursday reported that sales at stores open at least a year rose 7 percent in April from a year earlier.

*Chinese to English (10% for each)*

上星期六，我們全家慶祝媽媽的六十歲生日。我們去一家有名的法國餐廳吃晚餐，雖然很貴，但是媽媽很感動，我們也很愉快。

我最喜愛的運動是打籃球。每當我有空的時候，我會邀請一些朋友組成兩隊彼競爭。

**3. Composition (30%)**

Topic: The Most Unforgettable Event In My Life (150 – 200 words)